

在鸣门 2024 年 5 月 总第 203 期

这一期，我们聊聊与鸣门有友好交流的城市。
今回は鳴門市と友好交流のある都市を紹介したいと思います。

首先是位于湖南省西北部的张家界市。
まずは湖南省（こなんしょう）北西部の張家界市（ちょうかかいし）を紹介したいと思います。



张家界市是内陆城市，面积约有四国地区的一半，人口约 150 万人，其中的约 77% 为少数民族（土家族、白族、苗族等）。张家界市海拔为 183 米，景区的平均海拔有 1000 米，景区和市区会有 10°C 左右的温差。

張家界市は内陸都市で、面積は四国の半分ぐらいであり、人口は約 150 万人で、約 77% は少数民族（土家族（トチャ族）、白族（ペー族）、苗族（ミャオ族）など）です。市街地の海拔は 183 メートルですが観光地の平均海拔は約 1000 メートルで、市街地と観光地は約 10°C ぐらいの温度差があります。

张家界下设有 2 区（永定区、武陵源区）2 县（慈利县、桑植县）。

張家界市の下に 2 つの区（永定区、武陵源区）2 つの県（慈利県、桑植県）があります。



张家界市最有名的就是世界自然遗产武陵源风景名胜区，景区内超过 3000 多座石峰，其中超过 200 米的有 1000 多座。每年的 4-10 月是最佳的旅游季节，不

过能赶上冬天偶尔下雪的时候来的话，会有另外的一番景色。

張家界市で最も有名なところは世界自然遺産「武陵源」、中には約 3000 本の石柱がそびえており、200 メートルを超える石柱は約 1000 本あります。4 月～10 月は観光シーズンで、雪が降っている時期に行くと、冬の景色も楽しめます。

其次，是位于山东省东部的青岛市。

次は山東省（さんとんしょう）東部の青島市（ちんたおし）です。



青島市是沿海城市，面积约为四国地区的 60%，人口约为 1000 万。青島市下设有 7 区 3 市 1 开发区。青島市距离日本较近，目前每天有直飞东京和大阪的航班，到关西机场约 2 小时 30 分钟。并有设有日本的总领事馆。

青島市は港湾都市、面積は四国の 60%、人口は約 1000 万人です。青島市の下に 7 つの区、3 つの市、1 つの開発区があります。青島市から日本の距離は近く、毎日東京と大阪までの直行便が飛んでいます。関西までは約 2 時間 30 分かかります。また、日本の総領事館も設置しています。



一战期间，从青島帶到日本的德军士兵，被集中在鸣门的板东俘虏收容所管理，并和当地居民有了友好的交流。

第一次世界大戦の時、青島で捕虜となったドイツ兵士たちが、板東俘虏收容所に移送され、地元住民との間で友好の輪を広げました。

最后，是今年鸣门市阿波舞的预告。
最後は今年の「鳴門市阿波おどり」のお知らせです。

今年的鸣门市阿波舞表演将于 8 月 9 日至 11 日在鸣门站周边举办。其中，“东演舞场”为收费区域，7 月 1 日开始预售，票价为 700 日元/场，当天购买的话是 1000 日元，可以领取团扇。其他区域均免费观看。

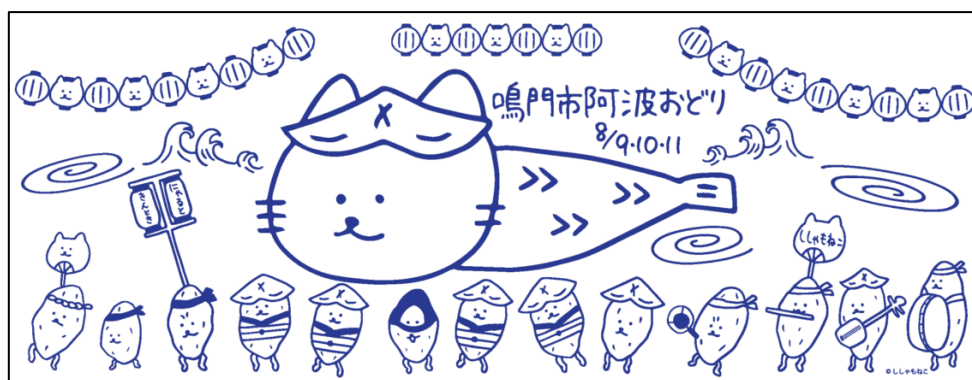
今年の阿波踊りは 8 月 9 日～11 日に鳴門駅周辺で開催します。「東演舞場」は有料演舞場で、7 月 1 日から前売り券の販売を開始します。うちわ付きの入場券は、前売り 700 円で、当日券は 1000 円です。他の演舞場は無料でご覧いただけます。



大家也可以参与到“にわか連”来，一起体验阿波舞的魅力，获取限定版手巾纪念品。欢迎大家积极参加，也可以点击下方链接了解最新消息。

誰でも参加できる「にわか連」に参加すると、なんと数量限定のオリジナルの手ぬぐいが入手できます。皆様のご参加をお待ちしています。

<https://www.narutocci.or.jp/awaodori/awaodori.html>



所属：鳴門市文化交流推進課

住所：鳴門市撫養町南浜字東浜 170（〒772-8501）

TEL：088-684-1224 / FAX：088-683-0237

E-mail：bunkakoryu@city.naruto.i-tokushima.jp

作成：呉 世康